



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Canadian Commercial Corporation Act

Loi sur la Corporation commerciale canadienne

R.S.C., 1985, c. C-14

L.R.C. (1985), ch. C-14

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Last amended on December 12, 2006

Dernière modification le 12 décembre 2006

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. The last amendments came into force on December 12, 2006. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité – lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 12 décembre 2006. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act to establish the Canadian Commercial Corporation

	Short Title
1	Short title
	Interpretation
2	Definitions
	Establishment and Organization of the Corporation
3	Corporation established
3.1	Appointment of Chairperson and President
3.2	Duties of Chairperson
4	Agent of Her Majesty
5	Head office, branches
6	By-laws
7	Corporation to act by resolution
8	Employment of officers and employees
	Purposes and Powers of the Corporation
9	Purposes
10	Powers
	Financial Provisions
11	Grants and advances to Corporation
12	Excess moneys
13	Auditor
	General
14	Former employee

TABLE ANALYTIQUE

Loi constituant la Corporation commerciale canadienne

	Titre abrégé
1	Titre abrégé
	Définitions
2	Définitions
	Constitution de la société
3	Constitution
3.1	Nomination du président du conseil et du président
3.2	Fonctions du président du conseil
4	Mandataire de Sa Majesté
5	Siège social et bureaux
6	Règlements administratifs
7	Résolutions
8	Personnel
	Mission et pouvoirs
9	Mission
10	Pouvoirs
	Dispositions financières
11	Subventions et avances
12	Excédent
13	Vérificateur
	Dispositions générales
14	Réintégration dans la fonction publique



R.S.C., 1985, c. C-14

L.R.C., 1985, ch. C-14

An Act to establish the Canadian Commercial Corporation

Loi constituant la Corporation commerciale canadienne

Short Title

Titre abrégé

Short title

1 This Act may be cited as the *Canadian Commercial Corporation Act*.

R.S., c. C-6, s. 1.

Titre abrégé

1 *Loi sur la Corporation commerciale canadienne*.

S.R., ch. C-6, art. 1.

Interpretation

Définitions

Definitions

2 In this Act,

Board means the Chairperson, the President and the other directors of the Corporation; (*conseil*)

by-law means a by-law made under section 6; (*règlement administratif*)

Corporation means the Canadian Commercial Corporation established by section 3; (*Société*)

Minister means such member of the Queen's Privy Council for Canada as is designated by the Governor in Council as the Minister for the purposes of this Act. (*ministre*)

President [Repealed, 2002, c. 4, s. 1]

R.S., 1985, c. C-14, s. 2; 2002, c. 4, s. 1.

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

conseil Le président du conseil, le président et les autres administrateurs de la Société. (*Board*)

ministre Le membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada chargé par le gouverneur en conseil de l'application de la présente loi. (*Minister*)

président Le président de la Société. (*French version only*)

règlement administratif Règlement administratif pris sous le régime de l'article 6. (*by-law*)

Société La personne morale constituée par l'article 3. (*Corporation*)

L.R. (1985), ch. C-14, art. 2; 2002, ch. 4, art. 1.

Establishment and Organization of the Corporation

Constitution de la société

Corporation established

3 There is hereby established a corporation to be known as the Canadian Commercial Corporation consisting of a

Constitution

3 Est constituée une personne morale appelée Corporation commerciale canadienne, composée du président du

Chairperson, a President and not more than nine or less than five other directors.

R.S., 1985, c. C-14, s. 3; R.S., 1985, c. 1 (4th Supp.), s. 44(E); 2002, c. 4, s. 2.

Appointment of Chairperson and President

3.1 (1) The Chairperson and the President shall be appointed by the Governor in Council to hold office during pleasure for any term that the Governor in Council considers appropriate.

Remuneration of Chairperson and President

(2) The remuneration of the Chairperson and the President, if they are not members of the federal public administration, shall be fixed by the Governor in Council and paid by the Corporation.

Appointment of directors

(3) Each director of the Corporation, other than the Chairperson and the President, shall be appointed by the Minister, with the approval of the Governor in Council, to hold office during pleasure for a term not exceeding four years that will ensure, as far as possible, the expiry in any one year of the terms of office of not more than one half of the directors.

2002, c. 4, s. 2; 2003, c. 22, s. 224(E); 2006, c. 9, s. 238.

Duties of Chairperson

3.2 (1) The Chairperson shall preside at all meetings of the Board and shall perform any other duties that are assigned by the by-laws or by resolution of the Board.

Absence of Chairperson

(2) If the Chairperson is absent from a meeting, the directors that are present at the meeting shall choose a director to preside at it. For that purpose, the director has all the powers and duties of the Chairperson.

Duties of President

(3) The President is the chief executive officer of the Corporation and has on behalf of the Board the direction and management of the business of the Corporation. The President shall perform any other duties that are assigned by the by-laws or by resolution of the Board.

Absence or incapacity of President

(4) If the President is absent or unable to act or the office of President is vacant, the Board may appoint a director or an officer of the Corporation to act as President and shall fix the remuneration and terms and conditions of the appointment. No person may be appointed for a term

conseil, du président et de cinq à neuf autres administrateurs.

L.R. (1985), ch. C-14, art. 3; L.R. (1985), ch. 1 (4^e suppl.), art. 44(A); 2002, ch. 4, art. 2.

Nomination du président du conseil et du président

3.1 (1) Le gouverneur en conseil nomme le président du conseil et le président à titre amovible pour le mandat qu'il estime indiqué.

Rémunération du président du conseil et du président

(2) La Société verse au président du conseil et au président — si ceux-ci ne font pas partie de l'administration publique fédérale — la rémunération que fixe le gouverneur en conseil.

Nomination des administrateurs

(3) Le ministre nomme les autres administrateurs à titre amovible, avec l'approbation du gouverneur en conseil, pour des mandats respectifs de quatre ans au maximum, ces mandats étant, dans la mesure du possible, échelonnés de manière que leur expiration au cours d'une même année touche au plus la moitié des administrateurs.

2002, ch. 4, art. 2; 2003, ch. 22, art. 224(A); 2006, ch. 9, art. 238.

Fonctions du président du conseil

3.2 (1) Le président du conseil préside toutes les réunions de celui-ci et exerce les autres fonctions qui lui sont confiées par règlement administratif ou résolution du conseil.

Absence du président du conseil

(2) En cas d'absence du président du conseil à une réunion, les administrateurs présents désignent, parmi eux, un suppléant qui préside la réunion avec plein exercice des attributions du président du conseil.

Fonctions du président

(3) Le président est le premier dirigeant de la Société; il en assure la direction au nom du conseil et exerce les autres fonctions qui lui sont confiées par règlement administratif ou résolution du conseil.

Absence ou empêchement du président

(4) En cas d'absence ou d'empêchement du président ou de vacance de son poste, le conseil peut nommer un intérimaire parmi les administrateurs ou les dirigeants de la Société et fixer sa rémunération et les conditions de sa nomination. La durée de l'intérim est, sauf prorogation